

УДК 72.02+72.05+747]:640.412  
DOI 10.33625/visnik2022.01.029

**Сіньї ХЕ**

ID ORCID 0000-0003-1466-1857

Харківська державна академія  
дизайну і мистецтва

## СУСПІЛЬНІ ПРОСТОРИ ГОТЕЛІВ В ОБ'ЄКТАХ РЕНОВАЦІЙНОЇ АРХІТЕКТУРИ: ПРИЙОМИ ІНТЕГРАЦІЇ ВИРОБНИЧОГО ОБЛАДНАННЯ В ДИЗАЙН СУЧАСНОГО ІНТЕР'ЄРУ

*Хе С. Суспільні простори готелів в об'єктах реноваційної архітектури: прийоми інтеграції виробничого обладнання в дизайн сучасного інтер'єру. У сучасному готельному бізнесі все актуальнішим стає процес адаптації будівель, які застаріли, та їх інтер'єрних просторів під потреби туристичної індустрії. Середовище таких споруд не тільки надає його відвідувачам умови комфортного перебування, а й створює особливі враження у постояльців. І не останню роль у цьому процесі відіграють об'єкти обладнання, що характеризують минулу виробничу функцію споруди й залишаються в сучасних, уже адаптованих інтер'єрах.*

*Метою роботи є встановлення прийомів інтеграції в суспільні простори готелів — виробничого обладнання, що виступає засобом трансляції ідентичності місця в інтер'єрах, організованих в об'єктах реноваційної архітектури. Дослідження здійснено на світових прикладах вдалого вирішення дизайну середовища готелів, що розміщені у спорудах, які у минулому мали виробничі функції. Зокрема це готель Емма у Сан-Антоніо (штат Техас, США), The Paper Factory Hotel у Нью-Йорку (США), Vienna House Andel's у Лодзі (Польща), Gastwerk Hotel у Гамбурзі (Німеччина), The Singular Patagonia Hotel (Чілі) та Tea Factory (Шрі-Ланка).*

*Установлено, що інтеграція обладнання як артефактів минулого у середовище місць громадського користування в готелях може здійснюватися за допомогою декількох прийомів: збереження цілісного обладнання або ж використання його частин чи елементів. Доведено, що збережені промислові машини та механізми стають важливими акцентами в середовищі вестибюльних зон та атріумів. За наявності певної кількості збереженого обладнання можливим є створення в межах готелю музейної експозиції. Водночас невеликі артефакти інтегруються переважно в зони барів і ресторанів, не відіграючи ролі значущих акцентів.*

**Ключові слова:** готель, реновація, дизайн, інтер'єр, виробниче обладнання.

**He X. Public Spaces of Hotels in the Objects of Renovation Architecture: Methods of Integrating Production Equipment into Modern Interior Design. In the modern hotel business, the process of adapting obsolete buildings and**

*their interior spaces to the needs of the tourism industry is becoming increasingly important. The environment of such facilities provides its visitors not only with a comfortable stay, but also creates a special impression on guests. And not the least role in this process is played by objects and equipment that characterize the past production function of the building and remain in modern, already adapted interiors.*

*The aim of the present study is to establish methods of integration of production equipment, which serves as a means of translating the identity of the place in the interiors, organized in the objects of renovation architecture, into the public spaces of hotels. The research is based on world examples of successful design solutions for hotels located in buildings that had production functions in the past. In particular, the Emma Hotel in San Antonio (Texas, USA), The Paper Factory Hotel in New York (USA), Vienna House Andel's in Lodz (Poland), Gastwerk Hotel in Hamburg (Germany), The Singular Patagonia Hotel (Chile) and Tea Factory in Sri Lanka.*

*It is established that the integration of equipment, as artifacts of the past, in the environment of public places in hotels can be carried out in several ways: the preservation of integral equipment or the use of its parts or elements. It is proved that the preserved industrial machines and mechanisms become important accents in the environment of the lobby areas and atriums. With a certain amount of preserved equipment, it is possible to create a museum exhibition within the hotel. At the same time, small artifacts are integrated mainly into the areas of bars and restaurants, without playing the role of significant accents.*

**Keywords:** hotel, renovation, design, interior, production equipment.

Особливістю сучасного готельного бізнесу є прагнення до самобутності та індивідуальності архітектурно-дизайнерського рішення середовища. Ця тенденція повною мірою відповідає запитам споживачів, і реакцією на неї стала така форма надання послуг як бутік-готелі. Перевага вказаного типу готелів полягає в тому, що вони не тільки дають можливість комфортного перебування, а й орієнтовані на створення у постояльців особливих вражень, які ті не можуть отримати в іншому місці. Такий готель «повинен бути справжнім та розповідати історію про будівлю, суспільство, людей» [14].

Можливість формувати справжній діалог з історією з позицій архітектурно-дизайнерського рішення здатні надавати готелі, розміщені у спорудах, що втратили свою первісну функцію. Таке повторне використання споруд відкриває можливість проявити творчий підхід до дизайну існуючої оболонки в межах наявної структури [4].

У сучасному глобалізованому світі більшість туристів цікавляться місцевою та національною культурою, шукають неповторного досвіду,



— суспільний інтер'єр насичений елементами, що збереглися від минулого виробництва;  
— окремі збережені елементи обладнання виступають акцентами як за масою, так і за автентичним кольоровим рішенням;  
— певне обладнання шляхом його змін адаптовано під нову функцію

Таблиця 1.  
Характеристика застосування автентичного обладнання в інтер'єрах готелю Етта у Сан-Антоніо

й у цьому аспекті процеси перепрофілювання споруд у сучасні готелі формують середовище, що відновлює архітектурну пам'ять. Сьогодні в суспільстві справжність стає дедалі ціннішою. У зв'язку з цим рефункціоналізація споруд дає можливість створювати інноваційний і культурно значущий об'єкт, у якому вінтажні інтер'єри відкривають правдиву естетику, демонструючи історію споруди та її автентичні деталі. Присутність артефактів, котрі свідчать про попереднє використання як самої будівлі, так і її інтер'єрів, має символічне значення та формує в уяві гостей готелю відчуття подорожі у часі.

Тому минуле все частіше стає об'єктом творчої уваги у процесі створення нових готелів, виступаючи як основа організації символічного простору та як ресурс конструювання ідентичності.

Політика формування довкілля людини, спрямована на створення найбільш прийнятної та здорової атмосфери, з великою увагою та інтересом орієнтована на існуючі ресурси. У своїй науковій публікації італійський архітектор, співробітник Університету Кальярі П'єр Франческо Черчі зазначає, що «повторне використання просторів і будівель, які застаріли, є важливою стратегією сталого розвитку, відповіддю на надмірне використання ресурсів унаслідок руйнування та розбудови наявного запасу» [7].

Процес реновації будівель є одним зі способів реалізації концепції сталого відновлення і дозволяє сформувати екологічно комфортне середовище. Реновація відкриває шлях до економії природних ресурсів завдяки збереженню існуючих споруд замість нового будівництва і, як наслідок, подальшого розширення міських



— окремі елементи промислового обладнання відіграють роль перегородок, не відіграючи роль значних акцентів;  
— відреставроване обладнання у його автентичному вигляді експонується у приміщенні ресторану



Таблиця 2.  
Характеристика застосування автентичного обладнання в інтер'єрах готелю Vienna House Andel's

територій. Зважаючи на це, колектив авторів, зокрема польська дослідниця Юлія Совінська-Хейм, констатує, що адаптивне повторне використання будівель, яке відбувається завдяки їх трансформації, стало особливою областю в галузі архітектурної та природоохоронної практики [13].

Повторне використання успішно застосовується на багатьох типах об'єктів по всьому світові та підтримується в межах державної політики з питань сталого розвитку в таких країнах, зокрема, як США, Канада, Китай, Гонконг і Австралія [11].

Напрями та методи пристосування територій до сучасних вимог виділяють у своїй науковій публікації дослідниці Л. Бармашина та С. Кисіль. Авторками класифіковано напрями перетворення промислових підприємств з позицій функціональних змін [1].

Низка публікацій описує знакові приклади у світовій практиці редевелопменту колишніх промислових об'єктів [2; 8]. Це перепрофілювання сталеплавильного заводу в Гамбурзі (Німеччина) на 4 зірковий готель «Іст», редевелопмент заводу з виготовлення джему на острові Тасманія в артготель «Генрі Джонс». Процес переорієнтації на житлову функцію демонструє редевелопмент промислової зони в районі Баркінг у Лондоні (Великобританія). Приклади створення об'єктів пізнавального характеру включають артзону «798 Артс Дистрикт» у Пекіні (Китай), перетворення електростанції на галерею сучасного мистецтва «Тейт Модерн», яка входить до десятки найбільш відвідуваних музеїв світу, робочі та дизайнерські студії National Sawdust у Брукліні (Нью-Йорк, США) були створені на старому нафтопереробному заводі [2; 8].

У своїй науковій публікації сербські вчені М. Ніколіч, Н. Куртович-Фоліч та О. Мілоїкович зазначають, що на сьогодні майбутнє розвитку готельного бізнесу бачиться у створенні готелів, що поєднують у своїй організації дизайн та історію [12].

Проблеми трансляції історичного минулого в дизайні середовища готелів, створених у рефункціоналізованих об'єктах, представлені у колективній статті І. Бондаренко та Сінїї Хе. У цій розвідці розкриваються конструктивні рішення, що передають специфіку старих будівель у їхній новій функції. Аналітичну роботу проведено на об'єктах готельного господарства, реконструйованих із броварні, заводу Ford Motor Company, будівель складів і цукрового заводу [5].

Таким чином, на сьогодні процес реновації споруд досить глибоко вивчено в галузі архітектурного проектування, широко висвітлено це питання з позицій сталого розвитку як у закордонних, так і у вітчизняних наукових публікаціях. Стосовно окремих проблем організації інтер'єрного середовища певних типологічних груп, можемо зазначити, що підходи у дизайнерських рішеннях переважно потрапили в поле зору дослідників музейних просторів і готельних приміщень. Поодинокі публікації представляють дослідження, що проводилися на певних регіональних прикладах, або ж подають досить узагальнений матеріал. З позицій процедури дизайнерського проектування є важливим вивчення певних професійних підходів, які дозволяють оптимізувати проектний процес. Сучасна проектна практика ставить актуальне завдання рефункціоналізації промислових споруд, особливою яких є наявність характерного виробничого обладнання.

Тому метою даного дослідження є встановлення прийомів інтеграції в суспільні простори готелів — виробничого обладнання, що виступає засобом трансляції ідентичності місця в інтер'єрах, організованих в об'єктах реноваційної архітектури.

Наведена низка прикладів дозволяє продемонструвати успішність такого прийому, як введення в інтер'єр громадських зон не тільки безпосередньо старого обладнання, а й його елементів для вирішення завдань трансляції ідентичності місця відвідувачам готелю.

Актуальним прикладом є готель Emma у Сан-Антоніо (штат Техас, США), організований у будівлі колишньої броварні Pearl. Цей пивоварний завод був побудований у 1881 р. за проектом архітектора з Чикаго Августа Марітцена [3]. Броварня процвітала протягом 25 років. Але 1920 р. з введенням національної заборони на продаж

і виробництво алкоголю компанія уникла забуття лише завдяки своїй власниці — Еммі Келер, чиє ім'я й отримав сучасний готель. Наслідком стало те, що 2001 р. броварня в Сан-Антоніо була остаточно закрита. Нову функцію, готелю, будівля набула 2015 р. Виразну архітектуру споруди визначають цегляні фасади з центральною вежею та величезними арковими вікнами.

Концепцією дизайнерського рішення готелю стала ідея трансляції ідентичності місця через включення в предметно-просторове середовище автентичних елементів, що відображають конструктивне рішення старої будівлі та ті виробничі процеси, які в ньому відбувалися. Специфіку минулої функції яскраво та виразно передають центральні громадські місця готелю з оголеними шестернями, прокладками, залізними фермами, іржавими заклепками, бетонними колонами та циліндричними склепіннями. Автентична плитка на підлозі поєднується з чорною лаковою фарбою вікторіанської епохи на віконних рамах. В інтер'єрі збережено металеві конструкції кран-балок та створено інсталяції з металевих труб і кранів, що декорують зони відпочинку. Насамперед відвідувачів вражають чавунні резервуари й обладнання пивоварного заводу, які збережені та залишені на їхньому первісному місці, акцентуючи місця відпочинку та отвір транзитної зони. Підтримують дивовижну промислову атмосферу підприємства кінця XIX ст. оригінальні цегляні стіни (табл. 1).

Поруч із вестибюлем для гостей готелю організовано бібліотеку, два рівні якої з'єднані залізними сходами. Особливо приваблива своїм нестандартним рішенням лаунж-зона. Вона вміщена в ніші, що виконані у старих бродильних чанах.

Такий синтез створив дивовижний ефект органічного поєднання старого та нового, сформувавши унікальний дизайн.

Наступний приклад — це Vienna House Andel's, що розташувався у колишній ткацькій фабриці в Лодзі (Польща). Після десятиліть простою колишня ткацька фабрика, що була заснована 1878 р. поруч зі Старим містом, перетворилася на яскравий приклад того, як історична промислова архітектура може поєднуватись із сучасним дизайном. В інтер'єрах було збережено старі опори та балки, а 100 річним сходам і чавунним воротам повернуто їхню первісну значущість. Водночас новий скляний дах і світлові люки забезпечують оптимальне освітлення суспільних просторів. У громадські інтер'єри активно включено елементи старих машин, що належать до швейної промисловості. Такий прийом використаний і в рішенні ресторану, де окремі деталі колишніх

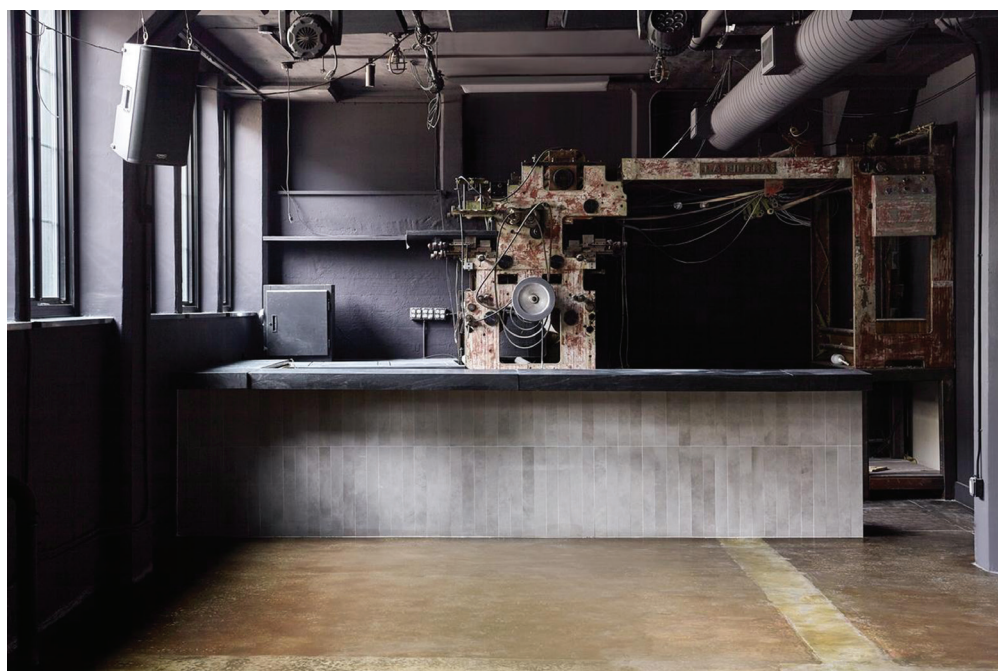


— суспільний інтер'єр має локальний акцент у вигляді цілісного механізму, що був збережений, від минулого виробництва

*Таблиця 3.  
Характеристика застосування автентичного обладнання в інтер'єрах Gastwerk Hotel*

— одиничний артефакт промислового обладнання інтегровано у простір лаунж-бару, де він не виступає як акцент

*Таблиця 4.  
Характеристика застосування автентичного обладнання в інтер'єрах The Paper Factory Hotel*





— збережене обладнання  
формує самостійну музейну  
експозицію;  
— певні об'єкти  
автентичного обладнання,  
що цілком інтегровані у  
середовище бару, також  
набувають експозиційного  
характеру



Таблиця 5.  
Характеристика  
застосування  
автентичного обладнання  
в інтер'єрах The Singular  
Patagonia Hotel

механізмів виконують роль перегородок. Також у його просторі відреставровані виробничі машини відіграють роль артефактів, що підтримують тему ткацького виробництва (табл. 2).

У цьому випадку поєднання елементів минулого й сьогодення створює гармонійний діалог між історичною аурою культурної пам'ятки та мовою сучасної архітектури.

У споруді муніципального газового заводу XIX ст. в Гамбурзі (Німеччина) за задумом готельєра Кая Холлманна створено Gastwerk Hotel. Завод, збудований між 1892 та 1895 рр. за проектом архітектора та інженера-будівельника Шаара, у минулому забезпечував район електрикою. Сьогодні у відреставрованій промисловій будівлі розташувався перший дизайн-готель у Гамбурзі.

Проектувальникам Регіні Швельтхайм, Сібіллі ван Хейден та Арміну Фішеру вдалося створити симбіоз промислової архітектури та сучасного дизайну.

У процесі рефункціоналізації в промисловому просторі, де в минулому зберігалось 5000 т вугілля, створено п'ятиярусний атриум, наповнений світлом завдяки двом величезним арковим вікнам та скляному даху. Колишній промисловий інтер'єр оперізують металеві мости навколо акцентної промислової установки і з'єднують різні рівні та частини будівлі. У середовищі сучасного атриуму цілком збережена гігантська зеленого кольору промислова машина, що знаходиться під охороною як пам'ятка промислового виробництва. Завдяки



— суспільний інтер'єр атріуму має локальний акцент у вигляді механізму, що залишився від минулого виробництва;  
— низка окремих елементів автентичного обладнання, інтегрована у середовище бару як складова його обладнання



Таблиця 6.  
Характеристика застосування автентичного обладнання в інтер'єрах готелю Tea Factory

своїм значним розміром, насиченості промисловими конструкціями та механізмами вона, навіть знаходячись у стороні від композиційної вісі, стає домінантою в просторовому рішенні. Також нагадуванням про дні функціонування будівлі як електростанції слугує стара вежа з годинником у зоні адміністрації [9].

Наступним яскравим прикладом є The Paper Factory Hotel у Нью-Йорку (США); цей заклад отримав назву від попередньої функції будівлі як паперової фабрики. The Paper Factory Hotel (авт. Стівен Вакіншоу (Steven Wakenshaw) з DHD Architects і дизайнер-розробник Гал Села (Gal Sela)) було організовано у приміщенні 100 річної паперової фабрики. Реструктуроване та реконструйоване місце перетворилося на багатофунк-

ціональний простір, де розміщуються дизайнерські предмети та витвори мистецтва. Дизайн інтер'єрів орієнтований на нагадування про промислове минуле об'єкта. У даному випадку це досягається рельєфними дерев'яними стелями, голими цементними підлогами, грубими дерев'яними меблями та світильниками, виконаними з сантехнічних труб.

В основу дизайну громадських просторів покладено переломні передові промислові складові минулої епохи, нагадуванням про які слугує старовинний друкарський станок, що залишено у первісному вигляді. Його розміщено за стійкою лаунж-бару, і в цьому середовищі релаксу він нагадує про минулу функцію споруди (табл. 4) [15]. Вхід у готель позначений величезними дверима,

зробленими з металу оригінальної підлоги, яка веде у вестибюль. У середовищі останнього виразний стовп барвистих книг складається між вигнутими сходами та стелею на три поверхи вгору. На нижньому поверсі використано частини старої деревини, мармурову плиту, різьблені барні стійки та столи, що обертаються на чавунних підставах, стінові панелі з колишніх ліфтових дверей і ламіновані сторінки газети «Нью-Йорк», вставлені у бетонну підлогу.

Наступний приклад — це розкішний The Singular Patagonia Hotel (Чілі), що знаходиться в споруді, яка колись була заводом з переробки та зберігання м'яса овець. Побудований 1915 р., він був найбільшим підприємством у цьому районі. Завод закrywся у 80 х рр. ХХ ст., але нещодавно був знову відкритий як дизайн-готель, спроектований чілійським дизайнером інтер'єрів Енріке Конча та місцевим архітектором Педро Ковачичем. Оскільки будівля є історичною пам'яткою Патагонії, більша частина готелю зберегла свою первісну поствікторіанську промислову архітектуру, де все розповідає історію місцини. Провідним дизайнерським підходом стала орієнтація на збереження як предметного наповнення, так і характеру будівельних конструкцій та матеріалів. Це оригінальна цегляна кладка, котли та труби комунікацій.

Інноваційним підходом до вирішення організації простору стало те, що коридори між гостьовими номерами та приміщеннями загального користування перетворені на справжню музейну експозицію, де виставлено все обладнання заводу — від парових конденсаторів до котлів і ковальських горнів. Ці свідки епохи розквіту промисловості були привезені з Великої Британії, і на всіх стоїть штамп із назвою міста, в якому вони були виготовлені: Дербі, Бірмінгем, Лондон, Глазго. У зоні машинного відділення представлено старі котли Wilcox 1925 р., що дуже добре збереглися, та інші перлини золотого віку британської промисловості, підсвічені, наче театральні декорації.

Бар і ресторан розташувались у приміщеннях старих складів. І тут також знаходить свій розвиток ідея музеєфікації обладнання: навпроти барної стійки розміщена пара ковальських горнів, на яких час залишив значні відмітини (табл. 5).

Реалізований підхід (щодо створення музейної експозиції зі старого промислового обладнання) формує унікальний досвід гостинності під гаслом «Там, де жива традиція» [14].

Наступний приклад — готель Tea Factory у Шрі-Ланці. Його дизайн натхненний ідеєю збе-

реження та відновлення давно занедбаної чайної фабрики, яке має поживити забуте поселення на схилі пагорба. Відкриття готелю у 1996 р. започаткувало туристичний сектор Шрі-Ланки, заснований на повазі до чаю. Ця ідея ґрунтувалась на тому, що чай є настільки ж різноманітним і вишуканим, як і вино, для знайомства з яким створені численні маршрути у Франції або Каліфорнії. Розташований на гірських чайних плантаціях величний готель Heritage Tea Factory є єдиним у світі готелем такого роду.

Адаптація фабричної будівлі в розкішний готель поставила унікальні завдання. Було вирішено, що фасади споруди буде відновлено до початкового стану 1930 х рр. Важливо, що була збережена більшість чайного обладнання як невід'ємна частина дизайну громадських приміщень готелю. Концепція дизайнерського рішення полягала в тому, щоб інтегрувати обладнання для обробки чаю таким чином, щоб радувати гостей.

Окремі частини будівлі були перетворені для відповідного використання. Наприклад, оригінальний казан став новою, сучасною кухнею. Піч із кам'яної кладки, що колись випускала дим від котельні, тепер забезпечує потреби вентиляції. Безперервний вертикальний відкритий простір, який колись допускав потік гарячого повітря для процесу сушіння чаю, залишається таким, яким він є. Цей простір простягається від підвалу на чотири поверхи. Відповідно до промислової теми готелю як оздоблювальний матеріал першого поверху було використано цемент і підлога заможена дошками, що закріплені за допомогою великих латунних гвинтів, це підтримує індустріальну атмосферу. Промислова тема продовжується і в інших функціональних зонах готелю. У ресторані є фуршетна зона, що виконана з перероблених чайних скринь, обладнана навісом з мідних листів, закріплених мідними шипами на два гігантських сталевих колеса з машинного відділення (табл. 6).

В атріумі, у самому серці будівлі знаходиться оригінальна парова машина, яка забезпечувала електроенергією стару фабрику. Симфонія полірованих металевих валів, шківів, блоків і шестерень звучить кілька хвилин щовечора, коли вмикається двигун, щоби продемонструвати, як його потужність передається ременами з верблюжої вовни [10].

*Висновки й перспективи подальших розвідок.* Виявлено, що найбільш яскравим і виразним прийомом, який наочно свідчить про виробниче минуле старої будівлі, є інтеграція промислового обладнання в дизайн сучасного готелю. Щодо



місць громадського користування, цей процес може здійснюватися за декількома напрямками: збереження цілісного обладнання або ж використання його частин чи елементів.

Аналіз дозволив засвідчити, що збережені промислові машини та механізми здебільшого стають важливими акцентами в середовищі вестибюльних зон та атріумів, не лише відіграючи роль декоративних елементів, а й стаючи німими оповідачами історії цього місця. За наявності низки окремих збережених елементів обладнання, вони можуть бути оформлені у вигляді акцентних складових інтер'єру як за масою, так і за автентичним кольоровим рішенням.

Цікаво, що наявність певної кількості збереженого обладнання дозволяє створити в межах готелю музейну експозицію, яка додає нових не-

очікуваних функцій об'єктам індустрії гостинності. Водночас невеликі артефакти інтегруються переважно у зони барів та ресторанів, не відіграючи ролі значущих акцентів.

Щодо застосування в дизайнерських рішеннях окремих елементів від обладнання, що характеризувало функції споруд у минулому, аналіз засвідчив процес їх адаптації під нові функції (перегородок, конструкцій, навісів тощо) та інтеграції в ролі складових, що підпорядковуються загальному дизайнерському рішення середовища.

Подальші дослідження готелів в об'єктах реноваційної архітектури можуть бути присвячені питанням дизайну житлових приміщень і дизайнерським засобам створення особливої атмосфери автентичності місця.

#### Література:

1. Бармашина Л., Кисіль С. Напрями реновації морально та фізично застарілих промислових будівель. *Сучасні проблеми архітектури та містобудування*. 2010. Вип. 24. С. 380–392.
2. Klimchaskaite A. A. Мировой опыт использования редевелопмента в индустрии туризма. *Молодой ученый*. 2016. № 5(109). С. 342–346.
3. Alarcón C. This Iconic Brewery In San Antonio. Is The City's Most Romantic Hotel. *Forbes* : website. 2019, February 10. URL: <https://www.forbes.com/sites/claudiaalarcon/2019/02/10/this-iconic-brewery-in-san-antonio-is-the-citys-most-romantic-hotel/#7b7c99966c66> (дата звернення : 15.11.2021).
4. Arlotta C. J. Adaptive-reuse: Transforming old buildings to new hotels. *Hotel Business* : website. 2017, August 7. URL: <https://togo.hotelbusiness.com/article/adaptive-reuse-transforming-old-buildings-to-new-hotels/> (дата звернення : 22.11.2021).
5. Bondarenko I., He Xingyi. Hotels in objects of adaptive architecture: design as a means of transferring the image of the past. *Architecture, Civil Engineering, Environment*. 2021. Vol. 14, no. 1. P. 5–14. DOI: <https://doi.org/10.21307/ACEE-2021-001>
6. Brennan E. Hotel Review: The Paper Factory. *The New York Times*. 2015, May 14. URL: <https://www.nytimes.com/2015/05/17/travel/hotel-review-the-paper-factory.html> (дата звернення : 25.11.2021).
7. Cherchi P. F. Adaptive Reuse of Abandoned Monumental Buildings as a Strategy for Urban Liveability. *Athens Journal of Architecture*. 2015. Vol. 1, no. 4. P. 253–270. URL: <https://www.athensjournals.gr/architecture/2015-1-4-1-Cherchi.pdf> (дата звернення : 10.12.2021).
8. Craven J. Adaptive Reuse: How to Give Old Buildings New Life. *ThoughtCo* : website. 2019, August 29. URL: <http://www.thoughtco.com/adaptive-reuse-repurposing-old-buildings-178242> (дата звернення : 10.12.2021).
9. Design Hotel: Gastwerk Hotel Hamburg. URL: <https://www.designhotels.com/hotels/germany/hamburg/gastwerk-hotel-hamburg> (дата звернення : 15.10.2021).
10. *Heritage Tea Factory* : official site. URL: <https://www.heritagehotels.com/teafactory/> (дата звернення : 13.10.2021).

#### References:

1. Barmashyna, L. & Kysil, S. (2010). Napriamy renovatsii moralno ta fizychno zastariykh promyslovykh budivel [Areas of renovation of morally and physically obsolete industrial buildings]. *Suchasni problemy arkhitektury ta mistobuduvannia*, 24, 380–392. [In Ukrainian].
2. Klimchaskaite, A. (2016). Mirovoi opyt ispolzovaniia redevelopmента v industrii turizma [International experience of redevelopment application in tourism industry]. *Young scientist*, 5(109), 342–346. [In Russian].
3. Alarcón, C. (2019, February 10). This Iconic Brewery In San Antonio. Is The City's Most Romantic Hotel. *Forbes*. Retrieved from <https://www.forbes.com/sites/claudiaalarcon/2019/02/10/this-iconic-brewery-in-san-antonio-is-the-citys-most-romantic-hotel/#7b7c99966c66>.
4. Arlotta, C. J. (2017, August 7). Adaptive-reuse: Transforming old buildings to new hotels. *Hotel Business*. Retrieved from <https://togo.hotelbusiness.com/article/adaptive-reuse-transforming-old-buildings-to-new-hotels/>.
5. Bondarenko, I. & He Xingyi. (2021). Hotels in objects of adaptive architecture: design as a means of transferring the image of the past. *Architecture, Civil Engineering, Environment*, 14(1), 5–14. doi: <https://doi.org/10.21307/ACEE-2021-001>
6. Brennan, E. (2015, May 14). Hotel Review: The Paper Factory. *The New York Times*. Retrieved from <https://www.nytimes.com/2015/05/17/travel/hotel-review-the-paper-factory.html>.
7. Cherchi, P. F. (2015). Adaptive Reuse of Abandoned Monumental Buildings as a Strategy for Urban Liveability. *Athens Journal of Architecture*, 1(4), 253–270. Retrieved from <https://www.athensjournals.gr/architecture/2015-1-4-1-Cherchi.pdf>.
8. Craven, J. (2019, August 29). Adaptive Reuse: How to Give Old Buildings New Life. *ThoughtCo*. Retrieved from <http://www.thoughtco.com/adaptive-reuse-repurposing-old-buildings-178242>.
9. Design Hotel: Gastwerk Hotel Hamburg. (N. d.). Retrieved from: <https://www.designhotels.com/hotels/germany/hamburg/gastwerk-hotel-hamburg>.
10. Heritage Tea Factory. (N. d.). Retrieved from <https://www.heritagehotels.com/teafactory/>.

11. Langston C., Wong F. K., Hui E. C., Shen L.-Y. Strategic assessment of building adaptive reuse opportunities in Hong Kong. *Building and Environment*. 2008. Vol. 43, no. 10. P. 1709–1718. DOI: <https://doi.org/10.1016/j.buildenv.2007.10.017>
12. Nikolić M., Kurtović-Folić N., Milojković A. Hotel design and adaptive reuse: from historic palaces to the city's dilapidated structures. *Facta Universitatis. Series: Architecture and Civil Engineering*. 2014. Vol. 12, no. 1. P. 97–112. DOI: 10.2298/FUACE1401097N
13. Plevoets B., Sowińska-Heim J. Community initiatives as a catalyst for regeneration of heritage sites: Vernacular transformation and its influence on the formal adaptive reuse practice. *Cities*. 2018. Vol. 78. P. 128–139.
14. The Singular in Patagonia, Chile. URL: <https://www.thesingular.com/patagonia> (дата звернення : 10.12.2021).
15. Welcome to New York's latest urban hideaway. URL: <http://www.ligastudios.com/new-york/the-paper-factory-hotel-new-york-long-island-city-urban-hideaway> (дата звернення : 13.10.2021).
11. Langston, C., Wong, F. K., Hui, E. C. & Shen, L.-Y. (2008). Strategic assessment of building adaptive reuse opportunities in Hong Kong. *Building and Environment*, 43(10), 1709–1718. doi: <https://doi.org/10.1016/j.buildenv.2007.10.017>
12. Nikolić, M., Kurtović-Folić N. & Milojković, A. (2014). Hotel design and adaptive reuse: from historic palaces to the city's dilapidated structures. *Facta Universitatis. Series: Architecture and Civil Engineering*, 12(1), 97–112. doi: 10.2298/FUACE1401097N
13. Plevoets, B. & Sowińska-Heim, J. (2018). Community initiatives as a catalyst for regeneration of heritage sites: Vernacular transformation and its influence on the formal adaptive reuse practice. *Cities*, 78, 128–139.
14. *The Singular in Patagonia, Chile*. (N. d.). Retrieved from <https://www.thesingular.com/patagonia>
15. Welcome to New York's latest urban hideaway. (N.d.). *LIGANOVA*. Retrieved from <http://www.ligastudios.com/new-york/the-paper-factory-hotel-new-york-long-island-city-urban-hideaway>.